



HAL
open science

Décoloniser les musées du Pacifique. Quelques défis pour le futur

Marion Bertin

► **To cite this version:**

Marion Bertin. Décoloniser les musées du Pacifique. Quelques défis pour le futur. The Future of traditions in museology. Materials for a discussion., 2019. hal-02866527

HAL Id: hal-02866527

<https://hal.science/hal-02866527>

Submitted on 27 Jun 2020

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

The Future of Tradition in Museology

Materials for a
discussion

Editor
Kerstin Smeds

The Future of Tradition in Museology

Materials for a discussion

Editor

Kerstin Smeds

The Future of Tradition in Museology

Materials for a discussion

**Papers from the ICOFOM
42nd symposium held in Kyoto
(Japan), 1-7 September 2019**

Editor

Kerstin Smeds

Editorial Committee

Anna Leshchenko, Lynn Maranda,
Laura Meuller, Marion Bertin

This publication brings together the papers submitted for the 42nd symposium organized by ICOFOM under the general theme The Future of Tradition in Museology, Kyoto (Japan), 1-7 September 2019.

The “materials for a discussion” collection brings together, in an inclusive spirit, all the contributions that have been sent in the form of short articles, to prepare the ICOFOM Symposium. This publication has been made available before the symposium, in a very short time frame. In spite of the care given to the publication, some mistakes may remain.

La collection «matériaux pour une discussion» regroupe, dans un esprit inclusif, l'ensemble des contributions qui ont été envoyées, sous forme de courts articles, afin de préparer le symposium d'ICOFOM. Cette publication a été publiée avant le symposium, dans des délais très courts. Malgré le soin accordé à celle-ci, quelques coquilles peuvent subsister.

La colección «Materiales para una discusión» reúne, con un espíritu inclusivo, el conjunto de contribuciones que han sido enviadas, bajo la forma de artículos breves, a fin de preparar el simposio del ICOFOM.

Esta publicación se pone a disposición muy poco tiempo antes del simposio. A pesar del cuidado dado a la publicación, puede tener algunos pequeños errores.

Editor / Editeur / Editor

Kerstin Smeds, Umea University, Sweden

**President of ICOFOM / Président d'ICOFOM /
Presidenta del ICOFOM**

François Mairesse, Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, CERLIS, CNRS,
ICCA, France

**Academic committee / Comité scientifique /
Comité científico**

Yves Bergeron (UQAM), Karen Elizabeth Brown (University of St Andrews),
Bruno Brulon Soares (UNIRIO), Kuoning Chen (Museum of World
Religions), André Desvallées (Honorary Curator), Jan Dolak (Comenius
University), Mónica Gorgas (Universidad de Tucumán), Jennifer Harris
(Curtin University), Anna Leshchenko (RGGU), Olga Nazor (UNDAV),
Saena Sadighyan (Bauhaus Universität, CNRS), Daniel Schmitt (Université
Polytechnique Hauts-de-France)

© International Committee for Museology
of the International Council of Museums (ICOM/UNESCO)

Published by ICOFOM, Paris, 2019

ISBN: 978-92-9012-465-8 (print version)

ISBN: 978-92-9012-466-5 (digital version)

Table of contents

Introduction 9

Kerstin Smeds

Papers 15

The Future of Tradition in Museology: Notes on different forms of Experimental Museology 17

Melissa Aguilar Rojas

Décoloniser les musées du Pacifique : quelques défis pour le futur 22

Marion Bertin

From Tradition to Modernity: The Sight of Museum Collection, Exhibition Program and Interpretation of Religious Cultural Heritage – The Example of Museum of World Religions KuoNing Chen 27

KuoNing Chen

The Future of Tradition in Chinese Museums. 32

Chen Yiwei

A Museological Future as a Cultural Hub: Interpretive Planning for Living Heritage Museums 35

Yun Shun Susie Chung

The Future of Tradition in Museology 41

Vincent R. Deschamps

Critical Audience Studies: A Hidden Tradition of Innovation in Museology Critical Audience Studies 45

Kirsten Drotner

Les muséologies insurgées: un avenir possible pour une tradition épistémologique 50

Manuelina M. Duarte Cândido, Mélanie Cornelis, Édouard Nzoyihera

El uso de la TAR en la investigación museológica 55

Scarlet Rocío Galindo Monteagudo

“Welcome to the Anthropocene!” Where museum borders and responsibilities end? 60

Yuliya Glazyrina, Larisa Zhuzhgova, Evgenia Vyuzova

Owning Who We Are : éléments de réflexion muséologique dans les écrits de praticiens autochtones canadiens	65
<i>Julie Graff</i>	
Observer les musées, prédire la muséologie	70
<i>Olivia Guiragossian</i>	
Museums and the Concept of Intangible Heritage in South Korea.	76
<i>Gee Sun Hahn</i>	
Intellectual Structure and Evolution Patterns of Museum Research in China	81
<i>Jiming Hu</i>	
Challenges to be Digital: The Case of Lithuanian Municipal Museums.	90
<i>Aya Kimura</i>	
Museological tradition in the face of changes in museums in West Africa: approaches and sharings	95
<i>Ernest Kpan</i>	
Cybermuseumology as an Ethically Charged Discourse in Museumology	99
<i>Anna Leshchenko</i>	
The Aesthetics of Becoming. Immersive Video Gaming in New Museumology.	104
<i>Chloe/Yan Li</i>	
The Influence of Visual Culture Theory in Museum Exhibition Practice: An Essay on Chinese Modern Art Exhibitions	109
<i>Liu Jie</i>	
Searching for a Posthuman Ecology of Representation	114
<i>Henrik Lübker</i>	
De la museología mestiza al cambio de guion. Reflexiones de una experiencia	119
<i>Leonardo Mellado G., Pablo Andrade B.</i>	
The future of the phenomenon 'Tradition' and the future of Museumology as a scientific discipline	125
<i>Luciana Menezes de Carvalho</i>	
Reflexive communication as a methodology of museumology .	129
<i>Željka Miklošević</i>	

Museums: Towards the Social Institution	133
<i>Liubov Petrunina</i>	
Museological Value Discussion – A Tool to Transfer Tradition to the Future	138
<i>Nina Robbins</i>	
Current Research about the Museums’ Roles in Digital Space and its Transfer into Practice.	143
<i>Claudia Roßkopf</i>	
Un lugar desde donde renovar la Museología	148
<i>Andrés Sansoni</i>	
The Future of Technology in Museums.	153
<i>Maria Shehade, Theopisti Stylianou-Lambert</i>	
Imagined Museum. A new museological formula?.	159
<i>Raivis Sīmansons</i>	
El Mito del Museo moderno en las sociedades del siglo XXI	164
<i>Héctor Valverde Martínez</i>	
Vers un futur géopatrimonial de la tradition muséale géologique	169
<i>Fabien Van Geert</i>	
More than Words. Museology in Postnormal Times (Belgium)	174
<i>Olga Van Oost</i>	
Museum and Body in the Space of Virtual Technology: From a Perspective of Phenomenology	179
<i>Siyi Wang, Wupeng Zhou</i>	
Rhetorical Museology: Tradition for a Changing Path	184
<i>M. Elizabeth Weiser</i>	
Activist Museology: Implementing Museum Theory Through Action	189
<i>Olga Zabalueva, Armando Perla</i>	
Why Wojciech Gluziński’s theory of museology is significant for the future	195
<i>Anna Żakiewicz</i>	

Décoloniser les musées du Pacifique : quelques défis pour le futur

Marion Bertin

École du Louvre & Université de La Rochelle, France

À la suite des voyages d'exploration, les îles du Pacifique ont rapidement attiré la convoitise des grands empires coloniaux européens. Ainsi, à la fin du XIX^e siècle, toutes les îles étaient devenues des dépendances européennes. Parmi les institutions coloniales, notamment administratives et régaliennes, des musées sont nouvellement créés. Leur but est de servir un discours économique, en mettant en évidence les débouchés commerciaux et les ressources naturelles de ces nouvelles colonies. Les musées coloniaux ont alors été appréhendés comme des outils de domination, intégrant quelques objets fabriqués par les populations locales au moment où l'installation européenne entraîne la transformation des modes de vie et la désaffection de certaines pratiques culturelles (Kasarhérou, 2003). À la faveur des accessions à l'indépendance, ils sont par la suite devenus des musées nationaux.

Dès 1983, Sidney Moko Mead lançait un appel pour la définition d'un modèle autochtone de musée dans le Pacifique (Mead, 1983). Si différentes études ont déjà été menées sur les musées de cette région et leurs enjeux (Healy & Witcomb, 2006 ; McLeod, 1996 ; Stanley, 2007), le but de cet article est de questionner plus particulièrement les anciens musées coloniaux et leurs transformations progressives en lieux nationaux. Imposés localement, ils ont nécessité de repenser la vision occidentale du musée pour demeurer pertinents. La création de centres culturels locaux, conçus par et pour les populations du Pacifique (Danielsson, 1980), ainsi que l'influence de la Nouvelle Muséologie (Healy, 2006), furent des sources d'inspiration permettant d'introduire un renouveau de la muséologie. Ainsi, les musées « deviennent des espaces de négociation et de référence culturelle, de même que des dépôts de savoirs et d'objets¹ » (McLeod, 1996, p. 278). Au-delà des modalités d'exposition, ce sont les pratiques de conservation et de gestion des collections, ainsi que les relations entretenues avec les publics et communautés, qu'il a fallu réformer. Des rénovations sont encore en cours ou viennent d'être achevées. La diversité des statuts politiques et économiques des îles génère quelques différences dans les buts attachés aux musées, d'autant plus pour les musées nationaux. Nous nous attacherons ici à deux axes pertinents globalement pour cette région : intégrer et unifier ; exposer et représenter.

1. « [...] becoming spaces of negotiation and cultural reference, as well as repositories of skills and objects. » (traduction personnelle).

Intégrer et unifier

Les îles du Pacifique Sud présentent des disparités de statuts, entre petits États insulaires récemment indépendants et grands États parmi les premières puissances économiques mondiales. Le rôle des musées nationaux pour unifier le territoire est néanmoins partout apparent (Kaepler, 1994). Dès les indépendances, les musées ont joué un rôle important pour les petits États insulaires, en parallèle de la « construction d'une identité post-coloniale nationale¹ » (Stanley, 2007, p. 7). En Mélanésie, le concept de *kastom*, développé en parallèle des revendications indépendantistes dans les années 1970, intègre l'ensemble des coutumes et traditions anciennes et vise à les réaffirmer, en réaction aux pratiques culturelles et modes de vie occidentaux (Geismar & Tilley, 2003). Un champ culturel commun est promu par les festivals et les musées, avec un fort sentiment de fierté (McLeod, 1996). Des programmes impliquant les communautés elles-mêmes dans la préservation des savoirs intangibles furent mis en place, avant même les indépendances. Une équipe de *fieldworkers* bénévoles est initiée en 1977 au sein du musée colonial du Vanuatu. Elle est restée centrale pour son héritier, l'actuel Centre culturel du Vanuatu, *Vanuatu Kaljoral Senta* en *bislama* (Geismar & Tilley, 2003). Le National Museum of Solomon Islands, établi en 1969 sur décision d'un groupe d'expatriés, a mis en place un programme similaire en s'attachant particulièrement aux jeunes générations (Foana'ota, 2007). Dans les deux cas, le potentiel du musée pour la protection des pratiques culturelles fut considéré. En s'ouvrant sur le contemporain et en engageant les communautés, les musées peuvent créer un sentiment d'inclusion autour de ce concept, exogène aux îles du Pacifique. L'intégration des communautés aux équipes des musées, par le biais de bénévoles ou de personnels salariés, a aussi permis une réflexion sur la gestion des objets et des savoirs, dont l'accès est restreint et codifié par des règles de *tapu* (Bertin, 2018).

Dans les grands États où demeure une forme de colonisation interne, le rôle politique du musée est particulièrement important dans le souci de réconcilier les différentes communautés. En Nouvelle-Zélande ou en Nouvelle-Calédonie, les populations *māori* et *kanak* sont devenues minoritaires sur le territoire. Dans les années 1980, la Nouvelle-Zélande a voulu rétablir une plus grande équité en fondant une politique biculturelle. L'ancien musée colonial de Wellington, renommé Museum of New Zealand Te Papa Tongarewa (Te Papa) en 1992, affirme la réunion des populations *māori* et *pakeha*², toutes deux investies au musée. Quant à la collectivité française d'outre-mer, les travaux de rénovation actuels du musée de Nouvelle-Calédonie à Nouméa, héritier du musée colonial ouvert en 1895, visent un but similaire. Sa transformation a pour objectif d'intégrer l'ensemble des communautés présentes sur le territoire, dans l'esprit des Accords de Nouméa signés en 1998 et d'un « destin commun » (« Du musée de Nouvelle-Calédonie au MUZ », 2018). Créer une identité calédonienne est donc sous-jacent, alors que les débats autour de l'indépendance sont omniprésents.

1. « The construction of a post-colonial national identity » (traduction personnelle).

2. « *Pakeha* » est le nom donné aux descendants de colons installés en Nouvelle-Zélande.

Exposer et représenter ?

Les musées sont à la fois des gardiens des savoirs ancestraux et des lieux pour les faire (re)connaître (Mead, 1983). S'ils sont devenus d'importants « agents pour promouvoir les cultures autochtones » (Stanley, 2007, p. 1), c'est toutefois en privilégiant une « sacralisation des passés culturels et des traditions » (Babadzan, 1999, p. 7). Ainsi, comment ne pas nier les échanges culturels pratiqués entre les îles et les communautés ? Un des enjeux des musées nationaux de cette région est de refléter le multi-culturalisme local. Les rencontres et installations de populations, pacifiques ou non, ont créé une véritable complexité dans les sociétés contemporaines, où les communautés de diverses origines géographiques se rencontrent et se côtoient à des degrés variés. Les grands États océaniques et les territoires français d'outre-mer sont particulièrement concernés.

Un des défis de la rénovation du musée de Nouvelle-Calédonie est ainsi d'en faire le reflet de la société calédonienne dans son intégralité, alors que la présentation actuelle est principalement dédiée aux objets *kanak*. Toute la difficulté et les limites de ce défi sont visibles au Te Papa : l'un des écueils est en effet de présenter les cultures *māori* et *pakeha* dans des sections différentes, sans interconnexion (Williams, 2006). C'est également oublier les autres communautés aujourd'hui installées en Nouvelle-Zélande, le biculturalisme officiel masquant un multi-culturalisme (McCarthy, 2011, p. 10). Des contestations peuvent également naître à cause des formes de représentations en place, comme au Fiji Museum. « Dans une société multi-ethnique, essayer d'affirmer des identités multiples au sein d'une histoire nationale dans une institution nationale fait du musée un espace politiquement contesté¹ » (Ramsay, 2013, p. 190).

L'histoire, et tout particulièrement l'histoire coloniale, est tout aussi difficile à représenter. La dimension historique rend compte de conflits entre plusieurs points de vue divergents, notamment ceux des populations autochtones et des descendants de colons. Ces legs historiques entraînent des besoins différents au sein du musée (Healy, 2006). Est créée une distance entre les diverses communautés, présentées avec des histoires indépendantes. La difficulté à assumer la violence coloniale empêche de générer une narration forte qui conduit à l'éviction de ce sujet (Losche, 2006). Il en est de même pour la Seconde Guerre mondiale, ses violences et ses rencontres, période pourtant majeure pour l'histoire récente du Pacifique. C'est finalement omettre une des responsabilités morales et sociales du musée (Healy, 2006, p. 11) et un défi supplémentaire pour l'avenir.

Conclusion

La décolonisation des premiers musées du Pacifique est toujours en cours d'achèvement. Aujourd'hui, musées et centres culturels locaux tendent à se ressembler et brouillent les définitions strictes, créant une forme de muséologie propre au

1. « In a multi-ethnic society, trying to assert multiple identities in a national history in a national institution made the museum a politically contested space. » (traduction personnelle)

Pacifique, où se mêlent États et communautés, expérimentations et traditions. L'examen de ce processus et des nouvelles pratiques développées dans les actuels musées nationaux est pertinente pour comprendre les liens entre passé, présent et futur de la muséologie. C'est également mettre en valeur quelques défis à relever pour les musées dans le Pacifique et ailleurs à l'orée du XXI^e siècle, autour du respect, de la rencontre, de l'engagement et de la multi-vocalité.

Références

- Babadzan, A. (1999). Avant-propos. Culture, coutume, nation : les enjeux d'un débat. *Journal de la Société des Océanistes*, 109, 7-12.
- Bertin, M. (2018). Tapu et musée : conserver et exposer des objets océaniques, dans F. Mairesse (Éd.), *Museology and the sacred* (pp. 39-43). Paris, France: ICOFOM.
- Danielsson, B. (1980). Cultural Centers in Oceania. *Pacific Perspective*, 9, 1, 13-20.
- Du musée de Nouvelle-Calédonie au MUZ*. (13 juillet 2018). Musée de Nouvelle-Calédonie. Page consultée le 7 mars 2019, à l'adresse : <https://museenouvellecaledonie.nc/actualites/thematique/le-musee-du-musee-de-nouvelle-caledonie-au-muz>.
- Foana'ota, L. (2007). The future of indigenous museums: the Solomon islands case, dans Stanley, N. (Dir.). *The Future of Indigenous Museums: Perspectives from the Southwest Pacific* (pp. 38-46). Londres, Grande-Bretagne : Berghan Books.
- Geismar, H., & Tilley, C. (2003). Negotiating Materiality: international and local museums practices at the Vanuatu Cultural Centre and National Museum. *Oceania*, 73, 170-188.
- Healy, C. (2006). Experiments in culture: an introduction. Dans C. Healy, A. Witcomb (Dir.), *South Pacific Museums. Experiments in culture* (pp. 9-15). Victoria, Australie: Monash University.
- Kaeppler, A. (1994). Paradise regained: The role of Pacific museums in forging national identity. Dans F. Kaplan (Dir.). *Museums and the making of ourselves*. Londres, Grande-Bretagne & New York, États-Unis: Leicester University Press.
- Kasarhérou, E. (2003). Musées et populations autochtones en Océanie. Dans *Réseaux autochtones, partenariats, questions d'éthique* (pp. 59-65). Lyon, France: Muséum d'histoire naturelle.
- Losche, D. (2006). Hiroshima mon amour. Representation and violence in new museums of the Pacific. Dans C. Healy, A. Witcomb (Dir.), *South*

Pacific Museums. Experiments in culture (pp. 235-249). Victoria, Australie : Monash University.

- McCarthy, C. (2011). *Museums and Maōri. Heritage professionals, indigenous collections, current practice*. Wellington, Nouvelle-Zélande : Te Papa Press.
- McLeod, R. (1996). Museum in the Pacific: Reflections on an “introduced concept” in transition. *Sciences et développement*, 5, 275-280.
- Mead, S. M. (1983). Modèles autochtones en Océanie. *Museum International*, 34 (2), 98-101.
- Ramsay, A. (2013). *Challenges to a house of treasures: cultural history of the Fiji museum*. (Master degree). University of the South Pacific.
- Stanley, N. (2007). Indigeneity and museum practice in the Southwest Pacific. Dans N. Stanley (Dir.), *The Future of Indigenous Museums: Perspectives from the Southwest Pacific* (pp. 1-20). Londres, Grande-Bretagne : Berghan Books.
- Williams, P. (2006). Reforming nationhood. Dans C. Healy, A. Witcomb (Dir.), *South Pacific Museums. Experiments in culture* (pp. 17-38). Victoria, Australie: Monash University.